



RACJE

GMINNE

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

NR
19
(669)

03.10-16.10.2022 r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.kultura.pawlowice.pl



Cena:
2,50 zł
(w tym 5% Vat)

Karpie znów przy głosie



strona 8-9

zdj. UG Pawłowice

Na łodzie pod nowym dachem

strona 2



zdj. UG Pawłowice

Przez „Różowe okulary”

strona 16



zdj. OPS Pawłowice

w numerze

Radni uradzili

strona 3

Dzieci mają laptopy!

strona 4

Nie „dokarmiajmy”
smoga

strona 5

Miej psa na oku

strona 6



Na lodzie pod nowym dachem

Sezon na lodowisku będzie dłuższy, a jazda bardziej komfortowa - trwa wymiana pokrycia dachu Centrum Multidyscyplinarnego w Pawłowicach.

Jak informuje Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach, pierwsza część inwestycji w Centrum Multidyscyplinarnym dobiega końca. Pokrycie dachu obiektu zostało wymienione na nowe, ze specjalną membraną wypełnioną powietrzem. Takie rozwiązanie zapewnia lodowisku o wiele lepsze warunki termoizolacyjne i akustyczne. Ani mocne słońce, ani mróz wiatr nie powinny mieć wpływu na komfort łyżwiarzy. Dzięki zastosowaniu „poduszki powietrznej” sezon na lodowisku będzie mógł trwać dłużej. Z kolei latem, gdy lodowisko pełni funkcję m.in. wrotkarni, boiska do unihokeja czy badmintonu, wystarczy zwinąć specjalne rolety, aby zapewnić w obiekcie odpowiednią cyrkulację powietrza.

Otwarcie lodowiska jest planowane na grudzień. Prace toczą się zgodnie z założonym harmonogramem, toteż wszystko wskazuje na to, że już na Świętego Mikołaja będzie można w Pawłowicach śmigać na łyżwach.

Modernizacja Centrum Multidyscyplinarnego była konieczna. Realizacja planu została przyspieszona po tym, jak pod koniec lutego br. silny wiatr zerwał z dachu część pokrycia. Koszt I etapu inwestycji to około 2,5 mln zł. II etap zakłada rozbudowę toru curlingowego oraz wymianę systemów chłodniczych. Gmina Pawłowice stara się o pozyskanie środków finansowych na realizację drugiej części inwestycji. (źródło: GOS Pawłowice, oprac. mn)

Centrum do odwodnienia

Gmina Pawłowice wsparła finansowo Powiat Pszczyński w przebudowie odwodnienia ulic Wodzisławskiej i Zjednoczenia. Zajmie się też prowadzeniem robót.

Intensywne opady od lat są zmartwieniem mieszkańców centrum Pawłowic. Podtopienia po ulewach występują w rejonie ulicy Wodzisławskiej, ronda, mleczarni i sąsiednich posesji. Całkiem niedawno, w drugiej połowie sierpnia, po kilku dniach opadów, problem dał znać o sobie po raz kolejny. Powodem jest niesprawne działanie kanalizacji deszczowej na ul. Wodzisławskiej i ul. Zjednoczenia. Obie te ulice to drogi powiatowe, jednak Gmina Pawłowice, w trosce o poprawę bezpieczeństwa powodziowego, zaangażowała się w sprawę przebudowy systemu odwodnienia w tym rejonie.

Pierwsze kroki Gmina wykonała we wrześniu 2020 roku, podejmując uchwałę o udzieleniu pomocy finansowej Powiatowi. Na podstawie porozumienia Gmina w 2021 roku podpisała umowę na wykonanie dokumentacji projektowej. Na ostatniej sesji radni udzielili pomocy finansowej Powiatowi Pszczyńskiemu w wysokości 500 tys. zł. Drugie 500 tys. zł na realizację tego zadania przeznaczył powiat. Jeszcze w tym roku zostanie ogłoszony przetarg. Całość zadania poprowadzi Gmina Pawłowice. Skoro jest już gotowy projekt, finanse i chęć do działania, jest też nadzieja, że wkrótce ulewy nie będą już takie straszne dla mieszkańców centrum Pawłowic.

Przebudowę kanalizacji deszczowej przy ul. Wodzisławskiej Gmina prowadzi w ramach zadania „Poprawa bezpieczeństwa powodziowego poprzez przebudowę systemu odwodnienia w Centrum Pawłowic”. (oprac.mn)



Chodnikiem przez pół kilometra

Wkrótce na ulicy Wyzwolenia w Pawłowicach powstanie nowy chodnik. To wspólna inwestycja Gminy i Powiatu.



Umowa z wykonawcą ma zostać podpisana w tym roku, a na przełomie 2022 i 2023 roku powinny ruszyć prace. Szeroki na 2 metry chodnik będzie się ciągnął na długości ok. 500 metrów, od skrzyżowania z ul. Zapłocie do skrzyżowania z ul. Szybową (idąc od Zapłocia - po prawej stronie drogi). Inwestycja obejmie ponadto budowę kanalizacji deszczowej i kanału technologicznego na tym odcinku. Sama droga zostanie przebudowana w minimalnym stopniu, jedynie przy krawężnikach, przy których powstanie chodnik.

Ul. Wyzwolenia jest, co prawda, drogą powiatową, jednak na mocy porozumienia zawartego między Gminą Pawłowice a Powiatem Pszczyńskim to właśnie Gmina będzie nadzorować prace. Będzie także partycypować w kosztach inwestycji. Według porozumienia, Powiat przeznaczy na wykonanie chodnika 500 tys. złotych, zaś Gmina dołoży brakującą sumę, czyli ok. 1,5 mln zł, z czego 500 tys. zł w 2022 roku. Rezultat powinien być widoczny do 8 miesięcy po podpisaniu umowy - tyle czasu będzie miał wykonawca na wywiązanie się ze zobowiązań. Aktualnie trwa procedura przetargowa. (mn)

zdj. UG Pawłowice



Radni uradzili

We wtorek radni spotkali się na pierwszej po wakacjach, XL sesji Rady Gminy Pawłowice. Nad czym obradowali?

Na pierwszy ogień poszły uchwały w sprawie zmian wartości przyjętych w Wieloletniej Prognozie Finansowej Gminy Pawłowice na lata 2022-2028 i zmiany w budżecie na bieżący rok. Dochody bieżące w roku 2022 zostały zwiększone m.in. o środki na wypłatę dodatku węglowego i subwencji oświatowej. Dochody majątkowe zostały pomniejszone o środki unijne na dwa projekty, które nie wpłyną do budżetu w bieżącym roku. Zostały one zaplanowane na przyszły rok. Wydatki zostały zwiększone o kwotę 9 614 485,95 zł. Duży wpływ na ich wysokość ma wypłata dodatku węglowego. Wprowadzone zmiany zwiększyły deficyt w 2022 roku. Zostanie on pokryty z nadwyżki budżetowej z ubiegłych lat.

Radni uchylili uchwałę o finansowym wsparciu policji w wypłacaniu rekompensat za ponadnormatywny czas służby. Wobec ustawowych

zasad regulujących tę kwestię, przy obecnej obsadzie kadrowej KP w Pawłowicach taka służba nie jest możliwa, toteż i wsparcie byłoby bezcelowe.

W kolejnej przyjętej uchwale radni zdecydowali o przyznaniu Powiatowi Pszczyńskiemu 20 000 zł dotacji celowej z przeznaczeniem dla Szpitala Joannitas w Pszczynie. To odpowiedź na prośbę szpitala, będącego w trudnej sytuacji finansowej, o dofinansowanie do remontu i zakupu 40 szafek szatniowych dla pracowników Oddziału Chorób Wewnętrznych. Środki pochodzą z tegorocznego budżetu Gminy.

Aktualizacji domagała się sprawa przystanków. Po tym, jak gmina uruchomiła nowe przystanki i przejęła w zarząd te znajdujące się przy drogach wojewódzkich, konieczne było podjęcie nowej uchwały określającej wykaz przystanków, a także warunki i zasady korzystania z nich. Tak też się stało.

Gmina wspiera finansowo powiat przy przebudowie odwodnienia centrum Pawłowic. Jednak, ponieważ wydłuża się procedura uzyskania pozwoleń na realizację prac, radni przyjęli uchwałę korygującą wydatki na ten cel w poszczególnych latach. W bieżącym roku są one zerowe, w przyszłym wyniosą 500 000 zł.

Ostatnią uchwałą przegłosowaną przez radnych na wrześniowej sesji był dokument w sprawie określenia tygodniowego obowiązkowego wymiaru godzin zajęć pedagogów, pedagogów specjalnych, psychologów, logopedów, terapeutów pedagogicznych, doradców zawodowych, nauczycieli praktycznej nauki zawodu (po 20 godzin tygodniowo) i nauczycieli przedszkoli (23 godziny tygodniowo). W nowej uchwale katalog szkolnych fachowców został poszerzony o pedagogów specjalnych.

Filmową rejestrację sesji można zobaczyć na stronie internetowej gminy w zakładce POLECANE- eSesja TV (na dole strony). (mn)

Zebry pojaśnią

Trzy przejścia dla pieszych na ulicy Wodzisławskiej w Pawłowicach zostaną doświetlone. To wspólne przedsięwzięcie powiatu i gminy.

Będzie jaśniej, czyli bezpieczniej, na przekór jesienno-zimowym szarogom. Inwestycja obejmie przejścia w pobliżu skrzyżowań Wodzisławskiej z ulicami Mickiewicza, Prosta i Górnica. Jak informuje Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie, umowa z wykonawcą robót została podpisana, trwają prace projektowe. Efekt końcowy ma być widoczny już jesienią. Kierunkowe ledowe oświetlenie będzie doświetlać zarówno same przejścia, jak i oczekujących pieszych. Dodatkowo będzie wykonane oznakowanie poziome grubowarstwowe zostaną zamontowane nowe znaki drogowe informujące o przejściu - niezwykle, bo animowane. Gdy ktoś zbliży się do przejścia, podświetlenie ludzika będzie zmieniać pozycję, przyciągając uwagę kierowców.

To wspólne zadanie Gminy i Powiatu. Powiatowy Zarząd Dróg w Pszczynie skutecznie postarał się o dotację na doświetlenia dwóch z trzech przejść. Otrzymał ją z Wojewódzkiego Ośrodka Ruchu Drogowego w Katowicach, w ramach programu mającego na celu poprawę bezpieczeństwa w rejonie przejść dla pieszych. Kwota dofinansowania to prawie 52 tys. zł. Powiat dołoży do tej sumy nieco ponad 38 tys. zł., zaś wkład gminy w to zadanie to prawie 78 tys. zł. Łączny koszt prac to niemal 168 tys. zł. Ich wykonawcą będzie TECHDROG Klaudia Sulat z Warszawy. (mn)



zdj. UG Pawłowice

Kopią wzdłuż Poprzecznej

W Warszawicach, na ulicy Poprzecznej, praca idzie pełną parą.

Inwestycja obejmuje przebudowę kanalizacji deszczowej wraz z odtworzeniem nawierzchni i przebudową gazociągu. To zadanie własne gminy, a jego koszt wynosi około 1,4 mln zł. Wykonawcą robót jest firma Diego s.c. Grzegorz Gogol i Małgorzata Gogol z Wisły Małej.

Prace nad najistotniejszą częścią inwestycji, czyli nad przebudową kanalizacji deszczowej, dobiegają końca. Po nich przyjdzie czas na odtworzenie jezdni (zarówno jej nawierzchni, jak i całej konstrukcji), włącznie ze zjazdami do posesji. Szerokość drogi się nie zmieni. (mn)

Podlesie na później

Przetarg na przebudowę ul. Podlesie, która otrzymała dofinansowanie z programu „Polski Ład”, został zawieszony.

Procedura wyboru oferty nie została zakończona, ponieważ wniesiono w tej sprawie odwołanie do Krajowej Izby Odwoławczej w Warszawie. Planowo inwestycja miała się rozpocząć we wrześniu. Jednak w związku z sytuacją początek prac nastąpi z opóźnieniem. (UG Pawłowice)

zdj. UG Pawłowice





Dzieci mają laptopy!

41 laptopów, zakupionych przez Gminę Pawłowice, trafiło do rąk swoich młodych właścicieli. Dzieci na pewno zrobią z nich dobry użytek!

Zadowoleni uczniowie odebrali swój sprzęt w Gminnym Zespole Oświaty w Pawłowicach. Te podarunki to owoc projektu „Cyfrowa

Gmina – Wsparcie dzieci z rodzin pegeerowskich w rozwoju cyfrowym – Granty PPGR”. Sprzęt został zakupiony dzięki środkom, jakie Gminie udało się otrzymać z Funduszy Europejskich Polska Cyfrowa. Grant w wysokości 102 500 zł pozwolił na kupno 41 laptopów Dell Vostro 3510 (każdy o wartości 2500 zł). W czasie nauki zdalnej dzieci siłą rzeczy musiały się nauczyć korzystania z tego rodzaju narzędzi. Teraz wreszcie mają swój własny sprzęt, który będą mogły wykorzystać i do nauki, i do rekreacji. (oprac. mn)

Szkoła-jubilatka

Były wspomnienia, wzruszenia, radość i zabawa - w piątek, 30 września, uroczystość świętowania ćwierćwiecze Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach.

Obchody jubileuszu ZSO im. Jana Pawła II wspólnie celebrowali zarówno obecni, jak i byli uczniowie, nauczyciele i inne osoby, które na przestrzeni 25 lat tworzyli społeczność szkoły. Świętowano przez cały dzień - od godz. 11, kiedy w kościele Podwyższenia Krzyża Świętego odprawiono mszę, poprzez uroczystą akademię w sali widowiskowej GOK-u, zwiedzanie szkoły-jubilatki, aż po wspólną zabawę na zjeździe absolwentów w sali OSP w Warszowicach. Więcej na temat obchodów - w następnym wydaniu „Racji Gminnych”. (mn)

Węgiel plus

Zmieniły się przepisy dotyczące wypłaty dodatku węglowego. Pojawiło się też dofinansowanie innych źródeł ciepła.

Do Ośrodka Pomocy Społecznej w Pawłowicach wpłynęło już około 2000 wniosków o dodatek węglowy. Kto jeszcze tego nie zrobił, ma czas do końca listopada. Tymczasem 20 września weszły w życie przepisy, które wprowadziły zmiany w ustawie o dodatku węglowym. Chodzi o art. 50 ustawy o szczególnych rozwiązaniach w zakresie niektórych źródeł ciepła w związku z sytuacją na rynku paliw [Dz.U. 2022/1967]. Na co warto zwrócić uwagę?

Już nie 30, lecz 60 dni

Dwa razy więcej czasu mają urzędnicy na rozpatrzenie wniosków od daty ich złożenia. Wobec ogromu pracy, jaki wiąże się z obsługą dodatków węglowych, zapis o 30 dniach był bardzo trudny do urzeczywistnienia.

Na jeden adres

Jeden dodatek przysługuje już nie na jedno gospodarstwo domowe, lecz na jeden adres. „W przypadku gdy pod jednym adresem miejsca zamieszkania zamieszkuje więcej niż jedno gospodarstwo domowe, jeden dodatek węglowy przysługuje dla wszystkich gospodarstw domowych zamieszkujących pod tym adresem” - precyzuje ustawodawca. Wcześniej wokół sprawy narosło wiele niejasności. Ustawa o dodatku nie precyzowała, co w sytuacji, gdy w jednym domu znajduje się kilka gospodarstw. Po ministerialnych zapewnieniach,

że wówczas każde gospodarstwo powinno otrzymać swoje świadczenie, zaczęło wpływać coraz więcej wniosków ze zdublowanymi adresami. Jednak zgodnie z nowymi przepisami, gdy wpłynie kilka wniosków z tym samym adresem, wówczas dopłatę otrzyma tylko ten wnioskodawca, który złożył wniosek jako pierwszy. Pozostałe wnioski pozostaną bez rozpatrzenia.

Nie tylko na węgiel

Dodatek węglowy to jednorazowe świadczenie pieniężne w wysokości 3000 zł. Wrześniowa ustawa wprowadza również dodatek dla gospodarstw domowych z tytułu wykorzystania źródeł ciepła innych niż węgiel. Na ten dodatek są osobne formularze, a jego wysokość zależy od tego, jakiego paliwa używamy. Wynosi on:

- 3000 zł – w przypadku, gdy głównym źródłem ciepła jest kocioł na paliwo stałe zasilany peletem drzewnym albo innym rodzajem biomasy, z wyłączeniem drewna kawałkowego;
- 1000 zł – gdy głównym źródłem ciepła jest kocioł na paliwo stałe, kominek, koza, ogrzewacz powietrza, trzon kuchenny, piekarnik albo piec kaflowy na paliwo stałe, zasilane drewnem kawałkowym;
- 500 zł – na kocioł gazowy zasilany skroplonym gazem LPG;
- 2000 zł – na kocioł olejowy.

Mieszkańcy gminy Pawłowice mogą składać wnioski na dwa sposoby:

- elektronicznie z wykorzystaniem platformy ePUAP;
- w wersji papierowej w Urzędzie Gminy Pawłowice ul. Zjednoczenia 60.

Wszelkie dodatkowe informacje można uzyskać pod nr telefonu 32 47 21 741. (mn)

FIRMA Z TRADYCJAMI 2022



**Hotel
i Restauracja
„Koniczynka”**

Nie „dokarmiamy” smoga

Dbając o komfort ciepła w domostwach, pamiętajmy, by dbać też o czystość powietrza, którym oddychamy - na ile to tylko możliwe.

Deficyt węgla, do tego wysokie ceny prądu i gazu nie pozostawiają złudzeń - nadchodząca zima nie będzie łatwa. Jednak nie zapominajmy, że nasze zdrowie w dużym stopniu zależy od tego, czym oddychamy. W trosce o nas samych, naszych bliskich i sąsiadów, w rozpoczynającym się sezonie grzewczym zwracamy uwagę na to, jakiego opału używamy. Powstrzymajmy się też przed spalaniem śmieci, plastiku czy starych szmat. Nie przyczyniamy się do powstawania śmiertelnie smogu. Jeśli będziemy opalać domostwa szkodliwym opalem, owszem, tej zimy będzie cieplej, ale ilu kolejnych zim dożyjemy? Warto skraćć sobie życie, paląc byle czym?

Ponad sto zgonów dziennie

Przytaczane od kilku lat dane Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju (OECD) mówią, że rocznie około 45 tysięcy Polaków umiera na choroby układu krążenia spowodowane zanieczyszczeniami powietrza. To niemal 900 zgonów tygodniowo, ponad 100 dziennie. Tendencja jest wzrostowa - dziś eksperci mówią, że w Polsce smog zabija rocznie około 50 tysięcy osób. Niektóre dane są jeszcze bardziej zatrważające. Jak podaje portal air.org, według najnowszych badań przeprowadzonych przez Uniwersytet Harvarda i UCL, zanieczyszczenie powietrza spowodowane spalaniem paliw kopalnych, takich jak węgiel i ropa naftowa, jest odpowiedzialne za prawie 100 tys. zgonów w Polsce rocznie.

Smog jest najgorszy dla dzieci

Szczególnie narażone na smog są dzieci. Wdychają większą porcję zanieczyszczeń w stosunku do masy ciała niż osoby dorosłe. Na dodatek ich układ odpornościowy i narządy nie są w pełni rozwinięte. Dzieciaki więcej czasu spędzają na zewnątrz, częściej też oddychają przez usta, nie filtrując powietrza przez nos. Zdaniem ekspertów, obcowanie dzieci ze smogiem aż o 30 procent zwiększa u nich ryzyko wystąpienia w przyszłości przewlekłych chorób układu oddechowego. A przecież to nie najmłodszy przyczyniają się do powstawania smogu.

„Od góry” - i zdrowiej, i taniej

Ważne jest nie tylko, czym palimy w kotłach, ale również - jak to robimy, szczególnie gdy nie korzystamy z pieców z podajnikiem. Ci, którzy palą tradycyjnie „od dołu” (co bardzo zanieczyszcza powietrze), powinni przerzucić się na metodę „od góry”. Jest ona bardziej ekonomiczna, pozwala też zaoszczędzić na czasie, a do tego nie zanieczyszcza powietrza w takim stopniu, jak stara metoda „od dołu”.

Na czym polega górne spalanie? Wsypujemy do kotła odpowiednią ilość węgla lub drewna (mniej więcej połowę objętości paleniska). Najpierw wkładamy większe kawałki, następnie przysypujemy je drobniejszymi, na górę wkładamy podpałkę i rozpalamy. Bez obaw - ogień nie wygaśnie, lecz po pewnym czasie stopniowo będzie wędrować coraz niżej.



Fachowcy zapewniają, że dzięki stosowaniu tej metody zużycie opału jest o 30 procent niższe niż przy spalaniu „od dołu”. Drugi plus jest taki, że nie trzeba tak często biegać do kotłowni i dosypywać opału. Trzeci zysk - powietrze będzie czystsze, dzięki czemu będziemy wdychać mniej rakotwórczych substancji.

Nie wiadomo, czy nadchodząca zima bardzo da nam się mrozem we znaki. Niezależnie od tego, rozsądnie gospodarujemy opalem i nie zapominajmy, jak szkodliwe jest dla nas wdychanie zanieczyszczonego powietrza. Zamiast palić w kotłach, czym popadnie, lepiej zaakceptować fakt, że tej zimy w naszych domostwach będzie nieco chłodniej. Ciepłe koce, kaptcie i korzenna herbata to dużo bezpieczniejsza opcja niż wdychanie zabójczych benzopirenów.

Pawłowice przywracają błękit

Dążąc do poprawy jakości powietrza i świadomości mieszkańców na ten temat, Gmina Pawłowice bierze udział w programie ochrony powietrza „Śląskie. Przywracamy błękit”. Jest on wspierany przez Program Life Unii Europejskiej i Narodowego Funduszu Ochrony Powietrza i Gospodarki Wodnej. W ramach projektu w Urzędzie Gminy pracuje ekodoradca, który m.in. udziela mieszkańcom porad w kwestii doboru urządzeń grzewczych, wykorzystania odnawialnych źródeł energii, termomodernizacji budynków czy kontroli palenisk. Gmina udziela też dotacji na wymianę kotłów - warto z niej skorzystać (szczegóły - w tekście poniżej). (mn)



Województwo
Śląskie

Projekt zintegrowany LIFE „Śląskie. Przywracamy błękit”. Kompleksowa realizacja Programu ochrony powietrza dla województwa śląskiego realizowany jest przy dofinansowaniu z Programu LIFE Unii Europejskiej oraz Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. LIFE20 IPE/PL/000007 - LIFE-IP AQP-SILESIA-SKY

Wymieniasz piec? Przyjdź po dotację

Kto chce pozbyć się starego pieca, może uzyskać pomoc gminy w zakupie nowego. Uwaga - ostatnia szansa na dotację dla tych, którzy myślą o kotłach na ekogroszek.

Gmina Pawłowice, dążąc do poprawy jakości powietrza, wspiera mieszkańców, którzy wymieniają stare źródło ciepła na nowe, ekologiczne. Chodzi o pozbycie się kotłów węglowych i drzewnych niespełniających 5 klasy normy PN-EN 303-5:2012, które bezwzględnie muszą zostać wymienione do 2028 roku.

W 2022 roku pożyczka zaciągnięta przez gminę w Wojewódzkim Funduszu Ochrony Środowiska pozwala na udzielenie finansowej pomocy w wymianie 200 kotłów. Są jeszcze ostatnie wolne miejsca na liście tegorocznych dotacji. Ta informacja powinna zainteresować zwłaszcza osoby, które chcą kupić kotły węglowe 5 klasy z podaj-

nikiem. Tegoroczna dotacja jest ostatnią, z której mogą skorzystać. W przyszłym roku zakup pieców z podajnikiem na ekogroszek już nie będzie dofinansowywany.

Przypominamy - dotacja może pokryć 70 procent kosztów wymiany kotła, lecz nie więcej niż 7 000 zł. Mogą o nią wnioskować mieszkańcy gminy Pawłowice, którzy:

- w ciągu ostatnich 8 lat nie otrzymali gminnej dotacji,
- nie zalegają z podatkami względem gminy,
- ogrzewają domostwa kotłami na paliwo stałe niespełniającymi norm 5 klasy,
- chcą wymienić kocioł w budynku oddanym do użytku nie później niż w 2016 roku.

Kto skorzysta z tegorocznej puli dotacji, musi wymienić kocioł do 18 listopada br. Wybierając nowy sposób ogrzewania, można zdecydować się na: pompy ciepła, kotły gazowe, peletowe lub kotły węglowe z podajnikiem.

Zainteresowani powinni złożyć odpowiednią deklarację w Urzędzie Gminy Pawłowice. Więcej informacji można zasięgnąć, dzwoniąc pod nr tel. 32 47 56 330. (mn)



Miej psa na oku

Psy nie powinny wychodzić za furtkę posesji bez opieki - przypominają urzędnicy po kolejnych sygnałach od zaniepokojonych mieszkańców.

Do Urzędu Gminy w Pawłowicach docierają informacje o psach waleśających się samopas. Najczęściej nie są to wcale zwierzęta bez-

pańskie. Mają domy i pełne miski, lecz czasem po prostu, korzystając z otwartej furtki czy bramy, wychodzą na samotne włóczęgi po okolicy. Zapewne w niektórych przypadkach wynika to z niedopilnowania przez właścicieli. Bywa też, że „pan” świadomie daje zwierzęciu wolną łapę, wierząc, że jego sympatyczny piesek nie zrobi nikomu krzywdy. Jednak niejedną przechodzień, dziecko wracające ze szkoły czy bawiące się na placu zabaw, na widok nieznanego „Burka” w pobliżu obawia się o własne bezpieczeństwo. Gminni urzędnicy, po kolejnych sygnałach w tej sprawie, apelują do posiadaczy psów, aby nie wypuszczali swoich milusińskich bez nadzoru. Żaden właściciel nie ma prawa narażać innych na niepokój o bezpieczeństwo. Choć dla właścicieli pies jest jak członek rodziny, wobec obcych może zachować się agresywnie. Nawet dobrze znając zwierzę, nie można być pewnym, że nigdy nie skrzywdzi człowieka. Lepiej dmuchać na zimne i mieć pupila na oku.

Puszczanie psów bez opieki jest karalne. Właściciele mają obowiązek zabezpieczać posesje tak, by nieuwiązane czworonogi same nie wyszły poza ogrodzenie. Nakazuje im to ustawa o ochronie zwierząt, a także Art. 77 Kodeksu Wykroczeń. Za niezachowanie tzw. zwykłej lub nakazanej staranności przy utrzymaniu zwierzęcia grozi mandat do 250 zł. Mowa tu o sytuacjach, gdy pies jest łagodny, ale biega samopas w miejscu publicznym. Kiedy zaś zachowuje się agresywnie, jego „pan” może zostać ukarany mandatem do 500 zł. (mn)

O historii i jej tajemnicach

Łukasz Kazek, dziennikarz i popularyzator historii, był gościem kolejnego spotkania Klubu Miłośników Historii.

Spotkanie, zorganizowane jak zwykle przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Pawłowicach, odbyło się 15 września w sali bankietowej Gminnego Ośrodka Kultury. Łukasz Kazek, współautor youtube'owego programu „History Hiking”, jest nie tylko pasjonatem historii i tropicielem jej zagadek, ale też wspaniałym gawędziarzem. Licznie zgromadzeni uczestnicy spotkania mieli okazję wysłuchać porywających opowieści o wydarzeniach z czasów II wojny światowej, przejmujących historii ludzkich dramatów z tamtych czasów. Spotkaniu towarzyszyła wystawa pod tytułem „Intelligenzaktion”, autorstwa Łukasza Kobieli, wypożyczona z Archiwum Państwowego w Katowicach. Jej tematem jest nazistowska akcja eksterminacji polskiej elity na Śląsku w latach 1939-40.

Spotkanie przyciągnęło nie tylko mieszkańców gminy Pawłowice, ale i sympatyków reportażu Łukasza Kazka z województwa dolnośląskiego. (GBP, oprac.mn)



AKADEMIA ZDROWIA W BIBLIOTECIE

PAŹDZIERNIK 2022



➔ **6 października** "Zmysły - informatorzy układu nerwowego" - dr hab. n. med. Tomasz Sawczyn

➔ **7 października** "Choroby zakaźne" - dr n. med. Beata Celińska

➔ **13 października** "Samookaleczenia" - mgr Agnieszka Pawełko

➔ **20 października** "Mózg i kosmos naszego umysłu" - dr hab. n. med. Tomasz Sawczyn

**Wstęp wolny
ZAPRASZAMY!**



**CZYTELNIĄ BIBLIOTEKI
ul. Zjednoczenia 65
godz. 17:00**



Oszczędniej z prądem

Rosnące ceny energii dają się we znaki prawie każdemu. Nie ma rady, trzeba przyrzeć się wydatkom i zaoszczędzić, na czym się da. Przed taką koniecznością stoją nie tylko poszczególni obywatele, ale też samorządy. Jak Gmina Pawłowice stara się ograniczyć wydatki na energię elektryczną?

Gmina miała to na względzie już na długo przed tym, jak ceny prądu zaczęły gwałtownie rosnąć. Sukcesywnie wymieniono oświetlenie uliczne na energooszczędne. Na szkołach, domach kultury, przy urzędzie i urządzeniach Wodociągów Pawłowice, za instalowane są ogniwa fotowoltaiczne czerpiące energię ze słońca. Kolejne gminne budynki przechodzą termomodernizację, w kotłowniach wykorzystuje się urządzenia o coraz większej sprawności energetycznej. Jednak wzrost cen energii, zwłaszcza tej elektrycznej oraz gazu, sprawiają, że nawet mimo to utrzymanie infrastruktury, oświetlenie budynków i gminnych obiektów

użyteczności publicznej wiąże się z ogromnymi kosztami.

W 2021 r. grupowy zakup energii elektrycznej dla gminy na potrzeby oświetlenia ulicznego i obiektów zarządzanych przez gminę Pawłowice był realizowany na podstawie umowy zawartej na lata 2020-2021. 1 MWh kosztował wówczas 315 zł netto. W podpisanej pod koniec 2021 roku umowie na lata 2022-2023 cena 1 MWh wynosi już 527 zł netto. To i tak całkiem nieźle, bo w tym roku ceny są aż pięciokrotnie wyższe. Jeżeli dostawca wybrany w ubiegłorocznym przetargu nie wypowie gminie umowy, przyszły rok nie powinien

być aż tak straszny. Jednak niezależnie od tego gmina ma obowiązek oszczędzania. Będzie też musiała wykazać ograniczenie zużycia energii o 10%.

Na początku tego roku dobiegła końca duża inwestycja wymiany oświetlenia ulicznego na nowe, ledowe. Za ponad 4 mln zł (z czego ponad 3 mln z funduszy unijnych) wymieniono aż 2059 opraw. Dziś już całe oświetlenie gminne jest energooszczędne. Na obwodach oświetleniowych objętych modernizacją zużycie energii spadło o około 70 procent. Nowoczesne sterowanie systemem oświetlenia umożliwia redukcję mocy pomiędzy godziną 23:00 a 4:00 rano. Na razie w gminie nie zdecydowano o wyłączeniu latarni ulicznych na noc. Jednak, kto wie, może wkrótce trzeba będzie wdrożyć i takie oszczędności.

Jak jeszcze ograniczyć wydatki na energię? Ten temat pojawia się w rozmowach w Urzędzie Gminy. Wójt Pawłowic Franciszek Dziendziel poruszał te kwestię podczas rozmów z dyrektorami jednostek gminnych, placówek edukacyjnych, a także na spotkaniu z sołtysami. Analizowane są możliwości wyłączenia niektórych lamp, na przykład doświetlających budynki użyteczności publicznej czy teren wokół szkół i przedszkoli. Dyrektorzy jednostek organizacyjnych w pierwszych dniach października mają przedstawić pomysły, które pozwolą zaoszczędzić jak najwięcej energii przy jak najmniejszej uciążliwości dla mieszkańców.

Wszystkie te działania powinny zmniejszyć zapotrzebowanie Gminy Pawłowice na energię elektryczną. Co prawda, wobec galopującego wzrostu cen energii, koszty jej zakupu i tak będą rosły. Jednak trzeba robić, co tylko możliwe, by wydatki na nią były jak najniższe.

(UG Pawłowice, oprac. mn)

W Golasowicach będą wybory

W okręgu nr 13 (w Golasowicach) odbędą się wybory uzupełniające do Rady Gminy Pawłowice. Tylko do 10 października można składać zawiadomienia o zamiarze zgłoszenia kandydata.

Wybory odbędą się w związku z wygaśnięciem mandatu radnego Krzysztofa Woryny. Zgodnie z zarządzeniem wojewody śląskiego,

zostaną one przeprowadzone w samą Barbórkę - 4 grudnia. Wyłonią jednego radnego, który wypełni w radzie miejsce zwolnione przez Krzysztofa Worynę.

Zainteresowani kandydowaniem w wyborach powinni zapoznać się z kalendarzem wyborczym, informującym o terminach kolejnych niezbędnych czynności. Kalendarz jest dostępny m.in. na stronie Urzędu Gminy Pawłowice (www.pawlowice.pl) oraz w BIP. Pierwszy wskazany termin to 10 października - do tego czasu należy złożyć u Komisarza Wyborczego w Bielsku-Białej zawiadomienie o utworzeniu komitetu wyborczego oraz o zamiarze zgłaszania kandydata na radnego do Rady Gminy Pawłowice, w okręgu wyborczym nr 13. (mn)

Kto z młodzieży do Rady?

Już 19 października odbędą się wybory radnych do Młodzieżowej Rady Gminy

Obecna, II kadencja rady kończy się 31 października, stąd konieczność wyłonienia nowych młodzieżowych radnych. Wybory zostaną przeprowadzone w środę, 19 października. Głosować w nich będą

uczniowie Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach oraz klas VII i VIII trzech szkół podstawowych: Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Pawłowicach, Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach i Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Krzyżowicach. W skład Młodzieżowej Rady wejdzie zwycięska ósemka wyłoniona w wyborach. Będzie to 3 radnych z ZSP w Pawłowicach, po 2 z SP w Pielgrzymowicach i ZSO oraz 1 radny (lub radna) Z SP w Krzyżowicach.

Nowi radni złożą ślubowanie 17 listopada, podczas I sesji Młodzieżowej Rady Gminy III kadencji. (oprac.mn)

Karpie znów przy głosie

Podczas II Śląskiego Święta Karpia, w Pawłowicach można było raczyć się smakowitymi daniami rybnymi, obserwować ryby pływające w akwariach czy poszerzyć wiedzę na temat rybołówstwa.

W niedzielę, 18 września, Rynek w Pawłowicach przejęły karpie, które jak magnes przyciągnęły tam ludzi. Tego dnia do Pawłowiczek zjechali goście, witani przez prezesa stowarzyszenia „Żabi Kraj” Krzysztofa Szymurę, wójta gminy Franciszka Dziendziela i dyrektora ŚODR Częstochowa Marka Dziubka. Gośćmi specjalnymi święta byli: członkini zarządu Województwa Śląskiego Beata Białowas, starosta Powiatu Pszczyńskiego Mieczysław Szczurek, członek zarządu Powiatu Pszczyńskiego Grzegorz Nogły, a także przedstawiciele organizacji i instytucji rybackich i rolniczych.

Było co robić! Kto chciał poszerzyć wiedzę na temat ryb, miał okazję skorzystać w obecności uczonych-pasjonatów z Zakładu Ichtiobiologii Gospodarki Rybackiej PAN z Gołysza. Kto miał ochotę nacieszyć oczy, mógł podziwiać rodzime gatunki ryb słodkowodnych pływające w basenie albo zerknąć na akwarium z rybami stojące na przyczepie Szymona Szenka. Fachową radą dla rolników i rybaków służyli ŚODR Częstochowa i Okręgowa Stacja Chemiczno-Rolna z Gliwic. Stowarzyszenie „Żabi Kraj” zorganizowało tematyczny konkurs wiedzy z upominkami.

Święto było też okazją do zaopatrzenia się w smakołyki oferowane przez lokalnych wystawców - wędzone ryby i przetwory z ryb, a także kozie sery, rękodzieło oraz wyroby kół gospodyń wiejskich. Panie z siedmiu KGW

z powiatu pszczyńskiego i cieszyńskiego stacjonowały w strażnicy OSP, przygotowując tam potrawy z ryb słodkowodnych. Nie było to gotowanie sobie a muzom, bowiem panie brały udział w Konkursie Kulinarnym dla Kół Gospodyń Wiejskich na Danie Rybne. Przeszykowane przez nie potrawy były następnie degustowane i oceniane przez jury, w którego skład weszli: Carlos Gonzales Tejera – ekspert kulinarny firmy Stalgast, Jacek Dutka – Prezes Towarzystwa Beskidzki Klub Kulinarzy, Elżbieta Borejza – kierowniczka Powiatowego Zespołu Doradztwa Rolniczego w Cieszynie oraz Grzegorz Nogły z zarządu powiatu pszczyńskiego. Każde danie było też prezentowane publiczności na stole ustawionym przed sceną. I miejsce zajęło Koło Gospodyń Wiejskich w Studzionce za rybę w porach i śmietanie zapiekaną w piekarniku. II miejsce przypadło KGW ze Zbytkowa. Ich popisowe danie to karp duszony w sosie z grzybów leśnych. III miejsce jurorzy przyznali Kołu Gospodyń Wiejskich w Zaborzu, które przygotowało karpia po gołysku.

Wszyscy chętni mogli skorzystać z poczęstunku i zjeść pikantną zupę rybną. Kolejną atrakcją kulinarną był pokaz gotowania w wykonaniu Oliwii Piech. Uczestniczka Master Chef Junior przygotowała pstrąga w sosie musztardowym ze szparagami i puree kalafiorowym z oliwą pietruszkową.

Wiele działa się na scenie, na której muzycznie i wokalnie zaprezentowały się zespoły: Echo z Bąkowa, Studzieńczanie, Regionalny Zespół Wiślanie z Wisły Małej, Pielgrzymowanie, Pawłowickie Babeczki i Chorońska Kapela Biesiadna. Można było się dowiedzieć, jak ukusić kapustę. Prezentację tradycyjnej metody kiszenia, z udeptywaniem jej w becze, przygotował zespół Wielkokończanie. Z kolei dr Henryk Białowas, członek Stowarzyszenia „Żabi Kraj”, opowiadał ciekawie o rybnictwie na terenie działalności stowarzyszenia.

Jedyne, na co można było narzekać podczas tegorocznego święta karpia, to deszczowa aura. Jednak to ludzki punkt widzenia. Jak podkreślali świętujący rybacy, ryby najbardziej lubią właśnie taką pogodę.

Organizatorami II Święta Karpia byli: Gmina Pawłowice, Stowarzyszenie Rybackie „Żabi Kraj”, Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie. Współorganizatorami byli: Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego, Starostwo Powiatowe w Cieszynie i Starostwo Powiatowe w Pszczynie. W organizację imprezy włączyły się też gospodarstwa rybackie z terenu Śląska Pszczyńskiego i Cieszyńskiego, OSM Piątница, Prymat Sp. z o.o., Stalgast Sp. z o.o. i Stowarzyszenie Beskidzki Klub Kulinarzy.

(fot. UG Pawłowice, oprac. mn)





PODUSIOWY TEATRZYK

spektakl dla najmłodszych

BOSO

7 października 2022, godz. 17:00
sala bankietowa GOK Pawłowice

Bilety w cenie 15 zł (ulgowy) / 20 zł do kupienia
na www.kultura.pawlowice.pl oraz w kasie GOK.

przedstawienie z cyklu Wesołe Bajeczki



KASIA I DIABEŁ

14 października 2022, godz. 17⁰⁰
sala widowiskowa

Bilety w cenie 15 zł/20 zł do kupienia na www.kultura.pawlowice.pl oraz w kasie GOK.

GMINNY OŚRODEK KULTURY W PAWŁOWICACH
ZAPRASZA NA

WIECZÓR Z KLASYKĄ

02.10.22

WIECZÓR Z ARIĄ

Duo Performance: Piotr Karzełek i Monika Biederman-Pers

06.11.22

WIECZÓR Z FORTEPIANEM, SKRZYPCAMI I ŚPIEWEM OPEROWYM

Marta Lucjan, Madalena Lucjan i Karol Lucjan

04.12.22

WIECZÓR Z INSTRUMENTAMI DĘTymi

*Orkiestra Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia
im. Józefa Świdra w Jastrzębiu-Zdroju*

MIEJSCE: SALA WIDOWISKOWA GOK PAWŁOWICE
GODZINA 18:00

WSTĘP WOLNY

SZCZEGÓŁY NA:

www.kultura.pawlowice.pl

GOKPawłowice



Muzycznie - klasycznie

Muzyka klasyczna nie jest ani nudna, ani elitarna, jest za to różnorodna. Kto chce się przekonać, niech skorzysta z okazji, jaką daje nowy cykl pawłowickiego GOK-u. „Wieczory z muzyką klasyczną” to więcej niż koncerty.

Pierwszy wieczór odbył się 2 października, zaś kolejne będą w pierwsze niedziele miesiąca. Cykl jest kierowany do wszystkich, którym w duszy gra, niezależnie od wieku.

- Chcemy przybliżyć mieszkańcom gminy muzykę klasyczną - mówi autorka cyklu, Monika Kurowska z Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach, z wykształcenia - muzykolożka. - W ramach wieczorów będziemy prezentować osoby, które pochodzą z naszego rejonu, chodziły do nas na zajęcia, a dziś zawodowo zajmują się muzyką, studiują na uczelniach muzycznych.

Dla młodych słuchaczy, choćby dzieci z ogniska muzycznego, będzie to żywy dowód, że warto zainwestować czas i wysiłek na naukę gry na instrumentach - to może zapoczątkować! Będą też opowieści o muzyce wprowadzające w kontekst tego, co zostanie zaprezentowane na koncercie. Repertuar będzie zróżnicowany, tak aby pokazać odbiorcom, jak bogaty jest świat muzyki klasycznej. GOK zaprasza wszystkich, którzy chcą miło spędzić niedzielny wieczór. (mn)

Aktywni po pięćdziesiątce

Warsztaty, wycieczki, sport, rozwijanie pasji, poszerzanie wiedzy - to i jeszcze więcej oferują spotkania „Aktywni, bezpieczni i zdrowi” polecane osobom po 50. roku życia.

Inauguracja sezonu „Aktywnych...” odbyła się 19 września i była połączona z warsztatami pierwszej pomocy, organizowanymi przez Gminną Bibliotekę Publiczną w ramach Dni Promocji Zdrowia. Uczestnicy dowiedzieli się, jak wyposażać apteczkę, czy też jak pomóc osobie, która straci przytomność. Posłuchali teorii, po czym sprawdzili ją w praktyce, ćwicząc na fantomach i ucząc się obsługi defibrylatora.

Spotkania „Aktywnych...” odbywają się w środy w godzinach od 9.30 do 11.30 w Gminnym Ośrodku Kultury.

- *Zapraszamy osoby 50+, które chcą aktywnie spędzić czas, które mają pasję, chcą zdobywać wiedzę* - zachęca prowadząca cykl Danuta Brandys z Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Tematyka spotkań jest imponująco różnorodna. W ostatnią środę września „Aktywni...” rozpoczęli cykl „Poznajemy naszą gminę” - było i trochę historii, i pokazy multimedialne. Drugie, październikowe spotkanie w cyklu będzie wycieczką do Pielgrzymowic. Z kolei już 5 października - rozmowa o uzdrawiającej mocy ziół. Spotkania są bezpłatne. Jedynie okazjonalnie pobierane są drobne opłaty za dodatkowe materiały czy pewne atrakcje. (mn)

cotygodniowe spotkania dla seniorów

AKTYWNI BEZPIECZNI I ZDROWI

październik 2022

- **05.10 – zdrowie w naszych rękach**
uzdrawiająca moc ziół – spotkanie z panią Danutą Sudół, absolwentką Instytutu Medycyny Klasztornej
- **19.10 – ruch to zdrowie**
tańce integracyjne – zajęcia z instruktorem przy muzyce
- **26.10 – poznajemy naszą gminę**
Wycieczka do Pielgrzymowic – zwiedzanie pod przewodnictwem pani Agnieszki Kieloch. Przejazd busikiem komunikacji gminnej.

12.10 – zajęcia odwołane

Zajęcia odbywają się w każdą środę w godz. 9:30 - 11:30 w sali regionalnej 2.12. Przenaczone dla osób powyżej 50 roku życia.

Udział w zajęciach jest bezpłatny

Tary poszły w ruch

Tegoroczna edycja cyklu „Śląski Miszong” rozpoczęła się wielkim praniem!



Regionalne warsztaty pawłowskiego GOK-u wzbudzają u dzieci ogromny entuzjazm. Uczniowie klas 1-3 na kolejnych spotkaniach poznają śląską tradycję, gwarę, codzienność dawniej i dziś. Dzieci wiele się tu dowiadują, ale i doświadczają. Temat pierwszego spotkania w tym sezonie to „Balie, rompla, waszkorb, czyli wielkie pranie”. Prowadzące „Śląski Miszong” Danuta Brandys i Monika Kurowska zadbały o to, by uczestnicy rozsmakowali się w rytuale tradycyjnego prania - dzieci, w fartuchach i chustach, dostały do dyspozycji balie - i tary poszły w ruch! Frajdy było co niemiara. Jedna z dziewczynek wyznała nawet, że to było najlepsze pranie w jej życiu.

Na kolejnym, październikowym spotkaniu uczestnicy dowiedzą się co nieco o wykopkach i poznają tajniki kiszenia kapusty. (mn)

Rosną nam cyfrowi eksperci

W ostatni tydzień września dzieci z dziennikarskim zacięciem poznawały tajniki nowych technologii.

Tym razem pawłowski GOK zorganizował warsztaty dziennikarskie ukierunkowane na multimedia. Kilkanaście osób w wieku od 10 do 14 lat uczyło się, jak przeprowadzać i nagrywać wywiady, jakich programów używać do montowania filmów, czym się różnią zdjęcia produktowe od reporterskich. Na początek uczestnicy otrzymali broszurę z podstawowymi informacjami o tworzeniu tekstów, po czym zabrali się za praktykę. Mieli

do dyspozycji narzędzia - aparaty czy komputery, mieli też ogromny zapał do działania.

- *Byli niesamowicie podekscytowani, zaskoczyli mnie tym, jak bardzo się zaangażowali* - mówi prowadząca warsztaty Klaudia Macharzyńska z Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Warsztaty zostały zorganizowane w ramach programu „Cyfrowi eksperci w podregionie tyskim”. (mn)





Czas na akrobacje!

Akademia Ruchu Synteza już rozpoczęła nowy sezon.

Miłośnicy aktywności ciała dla dobra ducha znajdą tu ciekawe, innowacyjne propozycje. Wachlarz zajęć jest szeroki. Są wśród nich m.in. akrobatyka powietrzna (z kołami i szarfami), gimnastyka dla najmłodszych (2-6 lat) - baby gym i kids gym, pole dance (dla dzieci i dorosłych), fitness, a nawet acroyoga! Synteza to nie tylko same zajęcia. Dzieci i młodzież uczestniczą w rozmaitych zawodach, pre-

zentują swoje umiejętności na pokazach (w gminie Pawłowice i nie tylko), wyjeżdżają na obozy sportowe (i zimą, i latem), uczestniczą w półkoloniach i „nocowankach”. Trwa właśnie nabór na zajęcia. Akademia czeka na dzieci i młodzież, szczególnie z terenu gminy Pawłowice, a także na dorosłych. Synteza zaprasza do pawilonu nr 14 przy ul. Górniczej w Pawłowicach. Szczegółowych informacji można zasięgnąć pod nr tel. 503 012 564.



Przełajem po Pniówku

II Pawłowicki Cyclocross dał młodym kolarzom okazję do rywalizacji na wysokim poziomie. Ależ to były emocje!

Druga edycja kolarskiego wyścigu przełajowego odbyła się w niedzielę, 11 września, na specjalnie przygotowanej trasie przełajowej przy Domu Ludowym Pniówek. Zawodnicy startowali na rowerach górskich lub przełajowych.

Rywalizację rozpoczęto od jazdy indywidualnej na czas, na 500-metrowym technicznym odcinku toru. Najlepszy był Miłosz Pietrzak (93 sekundy). Następnie zawodnicy, ramię w ramię, rywalizowali na rundzie wyścigowej, pokonując ją - zależnie od kategorii wiekowej - 1, 2 lub 3 razy.

Tegoroczne wyścigi poszczególnych grup wiekowych wzbudziły wiele emocji, głównie dlatego, że dzieci i młodzież z gminy Pawłowice rywalizowały na równi z dziećmi ze szkółek kolarskich. W kategorii OPEN startowali wszyscy zawodnicy danej grupy wiekowej. Dodatkowo z kategorii OPEN wyłoniono najlepszych zawodników kategorii Gmina Pawłowice (czyli mieszkańców gminy). Brawa dla zwycięzców i gratulacje dla wszystkich uczestników za zdrową rywalizację.

Imprezę zorganizował KS „FastBike” Pawłowice we współpracy ze Szkołą Podstawową nr 1 im. Janusza Korczaka w Pawłowicach, Gminnym Ośrodkiem Sportu w Pawłowicach i Radą Sołecką Pniówek. Zadanie zostało dofinansowane ze środków Urzędu Gminy Pawłowice. (KS FastBike, oprac. mn)

WYNIKI II Pawłowickiego Cyclocrossu

Klasyfikacja OPEN

Rocznik 2014 i młodsi, dziewczęta: I – Aleksandra Ostrowska, II – Dorota Paszek; **rocznik 2014 i młodsi, chłopcy:** I – Jan Pyrchla, II – Antoni Szczepankiewicz, III – Bartosz Kurtok; **rocznik 2012-2013,**

dziewczęta: I – Paulina Pietrzak, II – Julia Słowińska, III – Zuzanna Hanslik; **rocznik 2012-2013, chłopcy:** I – Franciszek Kordiak, II – Ignacy Domagała, III – Adam Paszek; **rocznik 2011-2010, dziewczęta:** I – Agata Paszek, II – Aleksandra Spilok, III – Zuzanna Wilczek; **rocznik 2011-2010, chłopcy:** I – Miłosz Pietrzak, II – Antoni Domagała, III – Mateusz Myszor; **rocznik 2008-2009, dziewczęta:** I – Hanna Krzowska, II – Wiktoria Paszyna; **rocznik 2008-2009, chłopcy:** I – Franciszek Krosny, II – Gabriel Kuś, III – Michał Nowak.

Klasyfikacja Gmina Pawłowice

Rocznik 2012-2013, dziewczęta: I – Julia Słowińska, II – Zuzanna Hanslik, III – Martyna Marczewska; **rocznik 2012-2013, chłopcy:** I – Franciszek Kordiak, II – Nikodem Grabarczyk, III – Błażej Wróbel; **rocznik 2011-2010, dziewczęta:** I – Zuzanna Wilczek; **rocznik 2011-2010, chłopcy:** I – Mateusz Myszor, II – Maciej Ścisło, II – Tymoteusz Krosny; **rocznik 2008-2009, dziewczęta:** I – Hanna Krzowska, II – Wiktoria Paszyna; **rocznik 2008-2009, chłopcy:** I – Franciszek Krosny, II – Łukasz Demiańczuk, III – Mikołaj Marczewski.

Rodzice: I – Grzegorz Niechaj, II – Mirosław Kordiak, III – Marcin Marczewski.

Reprezentanci KS „Fastbike” Pawłowice: Martyna Marczewska, Zuzanna Hanslik, Filip Wójcik, Nikodem Grabarczyk, Błażej Wróbel, Franciszek Kordiak, Mikołaj Marczewski, Mateusz Myszor, Łukasz Demiańczuk, Stanisław Brachaczek.

Reprezentanci klasy mistrzostwa sportowego SP nr 1 w Pawłowicach: Hanna Krzowska, Wiktoria Paszyna, Maciej Ścisło, Mikołaj Marczewski, Mateusz Myszor, Łukasz Demiańczuk, Stanisław Brachaczek, Miłosz Pietrzak, Franciszek Krosny, Tymoteusz Krosny, Gabriel Migala.





Dni Promocji Zdrowia z GOS

Zdrowo, bo na Sportowo - to hasło zwabiło mnóstwo dzieci, które w sobotnie przedpołudnie, 17 września, przyszły do GOS w Pawłowicach, by zapoznać się ze sportową ofertą z terenu gminy.

Tego dnia obiekty Gminnego Ośrodka Sportu, włącznie z basenem, stały przed dziećmi otworem. Przedstawiciele klubów sportowych i stowarzyszeń, działających w gminie Pawłowice, przygotowali dla nich rozmaite zadania. Za ich wykonanie czekały nagrody - wata cukrowa, popcorn, rozmaite słodczyce, drobne gadżety czy takie atrakcje jak malowanie twarzy. Najbardziej zaangażowani zawodnicy mogli liczyć na medale. Najwyraźniej ta forma Dni Promocji Zdrowia przypadła dzieciom do gustu - do GOS-u przyszło ich tego przedpołudnia około sto pięćdziesięcioro! (źródło: GOS Pawłowice, oprac. mn)

Saunowanie na zdrowie

Jesienią, gdy nie ma już szans na wygrzewanie się w słońcu, warto zamiast tego wybrać się do sauny. Od października w Pawłowicach wracają „kobiece czwartki” i „rodzinne saunowanie”.

Co nam dają wizyty w saunie? To świetny sposób na podreperowanie odporności, która jesienią zwykle nieco podupada. Jak to działa? Wysoka temperatura panująca w saunie powoduje wzrost temperatury ciała (średnio o jeden stopień) i rozgrzanie powierzchni skóry. Ogrzewanie ciała na przemian z jego ochładzaniem pobudza układ odpornościowy do tego, by zwiększyć produkcję przeciwciał. Dzięki temu łatwiej poradzimy sobie z bakteriami czy wirusami. Szybkie i intensywne pocenie się sprawia, że organizm łatwiej pozbywa się toksyn. Regularne saunowanie poprawia także wydolność krążenia krwi, pracę serca, obniża ciśnienie, przyspiesza metabolizm i korzystnie wpływa na kondycję skóry. Do tego u saunie można doskonale się zrelaksować, poprawić nastrój, zapomnieć o stresie dopadającym nas w codziennej pogoni. Same zalety.

Mieszkańcy Pawłowic mogą odwiedzać strefę saun w Gminnym Ośrodku Sportu. Jest tu w czym wybierać. Strefa oferuje cztery sauny: suchą, mokrą, parową oraz infrared, połączoną z tężnią solankową. Oprócz tego jest też strefa relaksu i taras zewnętrzny. Od października, po wiosenno-letniej przerwie, znowu wracają cieszące się dużym powodzeniem „kobiece czwartki”. W każdy pierwszy czwartek miesiąca są organizowane saunowania wyłącznie dla pań. Seanse saunowe prowadzi saunamistrzyni Agnieszka. W te dni wejście na saunę od strony basenu jest zamknięte. W każdą pierwszą niedzielę miesiąca odbywa się „rodzinne saunowanie”, na które mogą przyjść wyłącznie

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach, ul. Sportowa 34, tel. 32 467 241 255

Rodzinne saunowanie

w każdą pierwszą niedzielę miesiąca

W GODZINACH 11⁰⁰ - 13⁰⁰
seanse saunowe: 11³⁰ - 12¹⁵

KOBIECE czwartki w strefie Saun

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach, ul. Sportowa 34, tel. 32 467 241 255

zapraszamy w każdy pierwszy CZWARTEK miesiąca

seanse saunowe: 18⁰⁰ - 19⁰⁰ - 20⁰⁰

wieczór saunowy z Saunamistrzem

Gminny Ośrodek Sportu w Pawłowicach, ul. Sportowa 34, tel. 32 467 241 255

zapraszamy w każdy **WTOREK i PIĄTEK**

seanse saunowe

WTOREK 18 ⁰⁰ - 19 ⁰⁰ - 20 ⁰⁰	PIĄTEK 18 ¹⁵ - 19 ¹⁵ - 19 ⁴⁵ - 20 ³⁰
---	--

rodziny z dziećmi. Z kolei we wszystkie wtorki i piątki organizowane są wieczory z saunamistrzem. Strefa saun w GOS jest otwarta codziennie. W poniedziałki, środy i czwartki działa w godzinach 14.00-21.30, zaś we wtorki, piątki, soboty i niedziele już od godz. 10.00 do 21.30 (uwaga! w pierwsze niedziele miesiąca, z racji „rodzinnego saunowania”, sauny są ogólnodostępne dopiero od godz. 14.00). (mn)

Wybierając się na saunowanie, warto zapoznać się z kilkoma zasadami:

- Sauny to strefa nietekstylna. Nie wchodzi tam w ubraniu, nawet w stroju kąpielowym (mógłby powodować podrażnienia skóry).
- Zdejmij metalową biżuterię, aby uniknąć ewentualnego poparzenia.
- Zanim wejdziesz do sauny, weź kąpiel, używając przy tym mydła - tak, by usunąć z ciała wszelkie kosmetyki i zanieczyszczenia.
- Przed wejściem, oprócz kłapek, weź ze sobą dwa ręczniki - jeden do wycierania, drugi jako podkładkę na ławę. W saunie zawsze siadaj na suchym ręczniku.
- Rozgrzewaj się przez 5-15 minut (rozgrzewanie możesz powtarzać maksymalnie trzy razy).
- Przed przejściem ze strefy saun do strefy basenowej konieczne jest schłodź całe ciało i umyj je pod prysznicem, tym razem bez użycia mydła. Relaksuj się przez około 10-20 minut.
- Pamiętaj o uzupełnianiu płynów.
- Po pobycie w saunie absolutnie nie korzystaj z wanny jacuzzi; nie zaleca się też wysiłku fizycznego.
- Zanim wejdziesz do sauny, upewnij się, że nie masz do tego przeciwwskazań, a są nimi: choroby serca i układu krążenia, padaczka, choroby nowotworowe, wysokie ciśnienie tętnicze, nadczynność tarczycy, kamica nerkowa, stany zapalne, gorączka, ciąża.



Tacy strażacy - to są strażacy

Piętnaście drużyn OSP rywalizowało w Powiatowych Zawodach Sportowo-Pożarniczych w Woli. Wśród najlepszych byli strażacy z Warszowic, Jarząbkowic i Pawłowic.

Druhowie stanęli w szranki 17 września na murawie boiska sportowego LKS Sokół Wola. W rywalizacji o pierwszeństwo w powiecie pszczyńskim wzięły udział męskie i żeńskie drużyny pożarnicze, które wcześniej zajęły najwyższe miejsca w zawodach strażackich na szczeblu gminnym. W zawodach uczestniczyły też drużyny młodzieżowe chłopców i dziewcząt oraz „oldboje”. Łącznie wzięło w nich udział 15 drużyn. O tym, kto był najlepszy, zdecydowały dwa czynniki - czas i znajomość regulaminu. Strażacy z gminy Pawłowice udowodnili sobie i innym, że są ultraszybcy, a regulamin znają na wylot. Męska drużyna pożarnicza z OSP Jarząbkowice okazała się najlepsza (2. była OSP Ćwiklice, 3. OSP Warszowice). Świetnie zaprezentowała się młodzieżowa drużyna chłopców z OSP Warszowice: zwyciężyła i otrzymała nagrodę specjalną od Zarządu Gminnego ZOSP

RP w Miedźnej. Jest nią bon na zwiedzenie Centralnego Muzeum Pożarnictwa w Mysłowicach oraz udział w warsztatach z zakresu profilaktyki przeciwpożarowej. Młodzieżowa drużyna dziewcząt z Warszowic była trzecia (1. miejsce zajęła OSP Studzionka, 2. była OSP Suszec), podobnie jak męska drużyna pożarnicza z tej jednostki.

Puchary i medale drużynom wręczyli: starosta pszczyńska Barbara Bandała, wójt gminy Miedźna Jan Słoninka, wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego Związku OSP RP w Pszczynie Grzegorz Nogły oraz zastępca komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie bryg. Radosław Radkowski. Organizatorami zawodów byli Zarząd Oddziału Powiatowego OSP RP w Pszczynie, Zarząd Oddziału Gminnego OSP RP w Miedźnej, Powiat Pszczyński oraz Gmina Miedźna. Zawody przeprowadzili oficerowie

Komendy Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Pszczynie. (Powiat Pszczyński, oprac. mn)

Klasyfikacja generalna zawodów

Młodzieżowa drużyna dziewcząt: 1. OSP Studzionka (977 pkt.), 2. OSP Suszec (920 pkt.), 3. OSP Warszowice (868 pkt.). Młodzieżowa drużyna chłopców: 1. OSP Warszowice (1023 pkt.), 2. OSP Studzienice (1019 pkt.), 3. OSP Pielgrzymowice (1012 pkt.), 4. OSP Mizerów (983 pkt.). Grupa "C" - kobieca drużyna pożarnicza: 1. OSP Ćwiklice (131 pkt.), 2. OSP Mizerów (146 pkt.). Grupa "A" - męska drużyna pożarnicza: 1. OSP Jarząbkowice (114 pkt.), 2. OSP Ćwiklice (117 pkt.), 3. OSP Warszowice (121 pkt.), 4. OSP Góra (156 pkt.). Oldboje: 1. OSP Pawłowice (39,40 pkt.), 2. OSP Mizerów (46,30 pkt.).

Elektryk poszukiwany

Urząd Gminy Pawłowice poszukuje pracownika na stanowisko referenta ds. elektrycznych w Referacie Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji.

Kandydat musi mieć wykształcenie wyższe, bądź też średnie z 2-letnim stażem pracy (wykształcenie techniczne elektryczne lub elektroenergetyczne). Zadaniami pracownika będą m.in.: prowadzenie dokumentacji administracyjnej dla robót elektrycznych na terenie gminy, planowanie nakładów rzeczowych i finansowych na nadzorowane zadania, sporządzanie i aktualizacja projektów uchwał Rady Gminy, współpraca z zarządcami dróg czy przygotowywanie materiałów do przetargów.

Oferty z wymaganymi dokumentami należy składać do **14 października** w Punkcie Obsługi Klienta Urzędu Gminy Pawłowice (ul. Zjednoczenia 60).

Szczegółowe informacje można uzyskać w UG Pawłowice (Pracownikiem upoważnionym do kontaktów z kandydatami jest kierownik Referatu Infrastruktury Komunalnej i Inwestycji Tomasz Szatkowski, nr tel. (32) 47 56 353; 47 56 300. Informacje na temat naboru znajdują się w Biuletynie Informacji Publicznej w zakładce REKRUTACJA - INFORMACJE O NABORZE

Szachy przez całą noc

Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice zaprasza wszystkich miłośników gry w szachy na XXIII Nocny Maraton Szachowy.

Turniej zostanie rozegrany w sobotę, 29 października, w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach. Szachowe potyczki rozpoczną się o godzinie 19.30, zaś ich zakończenie jest przewidziane na niedzielę rano, około godziny 7.30. Każdy uczestnik ma rozegrać 40 partii, po 5 minut na zawodnika.

Dla wszystkich mieszkańców gminy Pawłowice biorących udział w maratonie organizatorzy ustalili oddzielną klasyfikację oraz pulę nagród. Startowe dla mieszkańców gminy wynosi 20 zł. W taką noc zdecydowanie przyda się kawa, dlatego podczas turnieju firma Mokate będzie prowadziła darmową degustację swoich produktów.

Chętni do udziału w maratonie mogą się zapisywać telefonicznie (nr tel. 505 487 509) lub przez formularz na stronie szachowej PZSzach chessarbitr. Organizatorzy serdecznie zapraszają.

Przypomnijmy - w zeszłorocznym, XXII Maratonie wzięły udział 132 osoby. Czy tym razem będzie równie dużo uczestników?

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 47/ 85 525 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 391 23 03 lub 992



Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:
tel. 991.



Awarie oświetlenia ulicznego:

Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73
lub Referat Infrastruktury Komunalnej
Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awarie sieci wodociągowych:

- Wodociągi Pawłowice
tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).



Bingo

Pawłowice ul. Wodzisławska 59A

były budynek Intermarche

jeszcze więcej niskich cen, codziennie w Twoim sklepie

100% POLSKI

399 zł/szt.
7,98 zł/kg

MLEKO ZAGĘSZCZONE GOSTYŃ 500G

20% GRATIS

199 zł/szt.
8,29 zł/kg

PRZYPRAWA KUCHAREK 200G+40G GRATIS

Oferta handlowa ważna tylko w Bingo Pawłowice w dniach: 01.10.22 - 15.10.22

MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

Informacje pod
numerem
32 47 22 570
oraz na
www.kultura.pawlowice.pl



Badanie witaminy D3
w październiku tylko za **19zł***

Pawłowice, ul. Mały Rynek 2
Gabinet **Śląskich Laboratoriów Analitycznych** czynny:
od poniedziałku do piątku w godz. 6.00-11.30

*Oferta ważna tylko w punkcie pobrania w Pawłowicach do 31.10.2022 r.

32 432 46 86 www.sla.pl /slakatowice

Kronika Policyjna

Po drogach po nowemu

We wrześniu weszły w życie zmiany w ustawie o ruchu drogowym. Najwięcej mówi się o zaostrzeniu kar w taryfikatorze mandatów, jednak warto zwrócić uwagę i na inne nowości.

Zmiany wprowadzają m.in. nowe typy przejść dla pieszych, które różnią się kwestią pierwszeństwa na drodze. Warto zwrócić uwagę na nową definicję „przejścia sugerowanego”, czyli nieoznakowanego, dostosowanego technicznie miejsca umożliwiającego przekraczanie przez pieszych jezdni, drogi dla rowerów lub torowiska – przejście sugerowane nie jest przejściem dla pieszych, dlatego osoba korzystająca z takiego miejsca ma inne prawa i obowiązki niż osoba przekraczająca przejście dla pieszych.

W nowych przepisach zmianie uległa również definicja chodnika. Od teraz jest to droga z przeznaczeniem wyłącznie do ruchu pieszego. W ustawie możemy przeczytać o różnicy między „drogą dla pieszych”, a „drogą dla pieszych i rowerów”. „Droga dla pieszych” to droga lub część drogi przeznaczona do ruchu pieszych i osób poruszających się przy użyciu urządzenia wspomagającego ruch oraz pełnienia innych funkcji, w szczególności zatrzymania lub postoju pojazdów. Natomiast „droga



dla pieszych i rowerów”, to droga lub część drogi, oznaczona odpowiednimi znakami drogowymi, przeznaczona do ruchu pieszych, osób poruszających się przy użyciu urządzenia wspomagającego ruch, rowerów, hulajnóg elektrycznych i urządzeń transportu osobistego.

Pieszy musi zachować większą ostrożność na drodze dla rowerów. W myśl nowych przepisów, pieszy wchodzący na jezdnię, drogę dla rowerów lub torowisko albo przechodzący przez te części drogi jest obowiązany zachować szczególną ostrożność oraz korzystać z przejścia dla pieszych. Pieszy nie może wchodzić na drogę dla rowerów bezpośrednio przed jadącym pojazdem, w tym również na przejściu dla pieszych, ani też spoza pojazdu lub innej przeszkody ograniczającej widoczność drogi.

Pieszy nie może też przebiegać przez drogę dla rowerów ani przechodzić przez nią w miejscu, w którym są urządzenia zabezpieczające. Podczas wchodzenia lub przechodzenia przez drogę dla rowerów nie może korzystać z telefonu ani innego urządzenia elektronicznego. (oprac. mn)



Awarie sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Znieszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów,

w dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 47 855 25 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Sąd Rejonowy w Pszczynie - (32) 44 94 100
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33

Przez „Różowe okulary”

Obcowanie z przyrodą, sport czy różnaita twórczość - w świetlicy prowadzonej przez pawłowicki OPS nie ma miejsca na nudę. Nic dziwnego, że kto raz tu trafi, zostaje na dłużej.

Życie bywa trudne, także dla dzieci. Jednak zamiast popadać w rozpacz, warto spojrzeć czasem na świat przez różowe okulary, skupić się na tym, co daje radość. Świetlica środowiskowa „Różowe okulary”, działająca w Pawłowicach, daje swoim podopiecznym mnóstwo okazji, by cieszyć się każdym dniem. Tę nazwę wybrały dla niej dzieciaki. I trzeba przyznać, że pasuje jak ulał.

Placówka, prowadzona przez Ośrodek Pomocy Społecznej, działa od lutego 2019 roku. Mieści się w Osiedlowym Domu Kultury (ul. Wojska Polskiego 11). Codziennie, od poniedziałku do piątku, między godziną 14 a 18, jest otwarta dla swoich podopiecznych w wieku od 7 do 15 lat. Jeśli tylko chcą, mogą przychodzić tu po lekcjach i miło spędzać czas. Niemożliwe, by w świetlicy im się nudziło, bo każdy dzień przynosi coś nowego. Jest tu dużo miejsca na twórczość. Jednego dnia dzieci robią figurki z własnoręcznie wykonanej masy porcelanowej, kiedy indziej poznają sztukę układania bukietów. Z wielką

ochotą biorą udział w warsztatach fotograficznych, z nie mniejszą wybierają się na basen. Poznają zasady pierwszej pomocy i podstawy ju-jitsu, jeżdżą na wrotkach, korzystają z dogoterapii i oglądają przedstawienia. Szczególnym czasem są wakacje, z wycieczkami i różnymi rekreacjami od samego rana. Dzięki świetlicy letni wypoczynek jest atrakcyjny nawet bez wyjazdów na wczasy czy kolonie. Tego lata wśród wielu atrakcji były wyjazdy do Śląskiego Centrum Terapii ze Zwierzętami w Stanowicach, gdzie mogły choćby pojeździć konno. Także wszelkie okazje, jak Dzień Dziecka czy św. Mikołaja, są w świetlicy szczególnie obchodzone.

Wychowawczynie mają ciągle nowe pomysły, korzystają też z podpowiedzi dzieci. Spora część tego, co się dzieje w „Różowych okularach”, to spełnienie życzeń podopiecznych. Nic dziwnego, że kto raz tu trafił, ten z reguły zostaje na dłużej. A że często wspólnie przebywają, stają się sobie bliscy. Świetlica jest dla nich trochę jakby drugim domem, oni

dla siebie nawzajem - niczym druga rodzina.

- Dzieci świetnie się ze sobą porozumiewają, odpowiednio się do siebie odnoszą, mają swoje zasady, wiedzą, co można, a czego nie powinno się robić - mówi Jolanta Lenda, kierownik świetlicy środowiskowej Różowe Okulary. - Oczywiście, zdarzają się też sytuacje trudne, tak jak to bywa w każdej rodzinie. Wszelkie problemy staramy się rozwiązywać na bieżąco. Mamy do tego wykwalifikowaną kadrę: dwie wychowawczynie, przygotowane do pracy z dziećmi, dodatkowo wspomagane przez psychologa, który odwiedza dzieci trzy razy w miesiącu.

Obecnie do „Różowych okularów” przychodzi około dwadzieścioro podopiecznych mieszkających w gminie Pawłowice. Dodatkowo ze świetlicy korzystają dzieci z Ukrainy, które uciekły od wojny. Wychowawcy nie tylko zapewniają im wszystkim opiekę i organizują wolny czas, ale również pomagają w odrabianiu lekcji. Podopieczni przychodzą tu dobrowolnie i nieodpłatnie. (mn)



zdj. OPS Pawłowice

Wydawnictwo Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach.

Redaktor: Mirella Napolska

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Nie zamawianych materiałów redakcja nie zwraca.

Zastrzega też sobie prawo do skrótów i opracowania redakcyjnego dostarczonych tekstów. Nakład: 900 egzemplarzy.

Adres redakcji: 43-250 Pawłowice, ul. Zjednoczenia 67; tel. 32 472 25 70,

www.kultura.pawlowice.pl, racjegminne@pawlowice.pl

Skład i druk: INFOPAKT Rybnik, tel. 32 423 85 90, 32 423 85 51, biuro@infopakt.pl